

第七課 神的保障(Arrabon)

和合本：哥林多後書一 21-22

「²¹那在基督裏堅固我們和你們，並且膏我們的就是神。²²他又用印印了我們，並賜聖靈在我們心裏作憑據。」

今天我們要研讀的一個字是 arrabon，中文譯作「憑據」，而和合本的小字則譯作「質」，是「人質」的質。

在新約聖經的字彙中，arrabon 可說是其中一個至有趣的字，也是保羅喜歡使用的一個字。事實上，在整本新約聖經中，就只有保羅使用這個字，並且有三次之多。

- ☆ 哥林多後書一 22，他說神賜下聖靈在我們心裏作憑據(arrabon)。
- ☆ 哥林多後書五 5 他說聖靈是憑據(arrabon)。
- ☆ 以弗所書一 14，他說聖靈是我們得基業的憑據(arrabon)。

在古典希臘文中，arrabon 經常是指交易時買主交下的訂金，或是分期付款的首期(down payment)，這也是他日全數支付的保證。這字在蒲紙文獻的交易及合同中亦常見，彌爾根曾引述這字一些有趣的用法。試舉三例說明：

- ☆ 婦人賣牛，先收 1000 元作為餘數的 arrabon。
- ☆ 某些舞娘受僱下鄉表演，亦先收若干元作為 arrabon，規定表演完畢後，才把餘款付上。
- ☆ 某人曾這樣立書：「關於捕獵者林邦，我代你支付 38 元給他作為 arrabon，這是訂金，表示保證將來全數支付，這樣林邦就可以安心捕獵了！」

由此看來，在新約世界中，arrabon 是指交易付款的首期，表示時候到了，就會取得全部餘款，保羅是用 arrabon 這個字來描繪聖靈，這是神給我們的首期，也是一種保證，讓基督徒一方面可以先嘗將來天家之甜美，另一方面更有信心將來神一定救贖我們。

此外，我們也要明白，如今我們只擁有首期，不是全部，從啟示的角度看，我們現在所擁有的也只是全部真理的首期，但將來主再來的時候，我們就曉得全部真理，這就正如保羅在哥林多前書十三 12 說：「我們如今彷彿對著鏡子觀看，模糊不清，到那時，就全知道，如同主知道我們一樣。」

在信徒生活方面，作為 arrabon 的聖靈，不但幫助我們明白真理，更堅固我們的信心，我們要留意保羅在林後一 21-22 用了三個有趣的字，說明神怎樣在基督裏堅固我們。

- ☆ 「膏」我們－「膏」這個字希臘文是 chriein，這個字與「基督」一字 christos 同一字根。在 v.21，這個字是過去分詞 (aorist tense)，指的是一個特定的行動，在舊約膏抹是指分別為聖(撒上十 1)，或是指派一個人去完成一個使命和任務。在新約聖經中，這個字很多時是與聖靈有關的，指聖靈是裝備信徒去完成神在他身上的使命，這是神給我們的保證。
- ☆ 「印」我們－「印」這個字希臘文 sphragizo，這是一個商業法律用字。當商人運貨時，往往在貨品上打了一個印，這印不但是說明物主是誰，而且也保證貨品的真實性，所以「印」也是一個保證。
- ☆ 「憑據」(arrabon)－神賜給我們聖靈作為憑據、保證。和合本的小字譯「質」，這是以中國

古代「人質」的觀念引申的，在中國古代，兩國結盟，為了保證效忠這個盟約，便把太子送到那國作為人質，作為保證的憑據，其意義也與 arrabon 一字相同。

或許有時我們信心軟弱，甚至懷疑神是否救贖我們，聖靈就會在我們心裏動工，堅強我們的信心，提醒我們神的保證，叫我們更依靠神。

默想

- (1) 神用什麼來保證祂的應許永不會落空？
- (2) 當我們信心軟弱，懷疑神是否會拯救我們，我們當怎樣作？
- (3) 聖靈的功能是什麼？為什麼神會差遣聖靈在我們心中？